W NASZEJ WSPÓLNOCIE PARAFIALNEJ

Parafialna Rada Duszpasterska
Parish Pastoral Council

Przewodniczący/Chair
Kamil Majchrzak e-mail: matylolek@gmail.com
Wiceprzewodniczący/Vice chair
Jan Jucha tel: 587-938-1625
Sekretarz
Greta Derus tel: 780-451-6855

Komitet liturgiczny/Liturgical Commitee

Przewodniczący
Kamil Majchrzak e-mail: matylolek@gmail.com
Zastępca
S. Rafała Duraj AM tel: 780-479-1091
Lektorzy
Andrzej Makarewicz tel: 780-457-4049
Nadzwyczajni szafarze Komunii Świętej
Angela Vetra tel: 780-473-4113
Organista
Andrzej Łabędź tel: 780-458-8409
Organista i solistka
Petro Twerdokhlib
Liudmyla Lebedieva tel: 825-522-2904
Kantorzy
Andrzej Łabędź tel: 780-458-8409
Kwiaty
Sr. Celinia Liptak AM tel: 780-479-1091
Kolektorzy
Tony Derus tel: 780-451-6855
English mass lectors
Elizabeth Szynkowski tel: 780-479-5107

Biblioteka Parafialna/Parish Library

Godziny otwarcia: Niedziela: 10:00 am – 2:00 pm
Środa: 6:00 pm – 7:00 pm
Ryszard Kazek tel: 780-421-7710

Kiosk parafialny/ Parish kiosk

Godziny otwarcia: po Mszach św. o 10:30 i 12:15 przez 30 min.
tel: 780-293-7885

Siostry Służebniczki Najświętszej Maryi Panny

Sisters Servants of Mary Immaculate (Polish)
i przedszkole „SISEM" 11435 –106 ST. NW
Sr. Rafała Duraj, przełożona tel: 780-479-1091

Archidiecezja Edmonton/Archdiocese of Edmonton

Catholic Pastoral Center tel: 780-469-1010
Trybunał Małżeński/Marriage Tribunal tel: 780-469-4446
Family Life & Health Care tel: 780-469-1010 Ext:250

Komitet finansowy/Finance Committee

Przewodnicząca/Chair
Anna Filipowski tel: 780-482-1461

Komitet gospodarczy/Maintenance Committee

Paweł Pytlak/**Chair** hrp@public.pytlak.ca
John Piwiński tel: 780-475-7961
Jan Jasiukiewicz tel: 780-483-7769

Komitet organizacyjny/Social Committee

Jan Jucha/**Chair** tel: 587-938-1625
Barbara Filipowski tel: 780-458-6713
Bogumiła Wójcik tel: 780-271-8074

Koordynator grup parafialnych

Krystyna Cichowska tel: 780-476-1229

Organizacje i grupy parafialne

Rozśpiewana scholka – próby w pierwszą i trzecią niedzielę miesiąca o g.11:15
Sr. Celinia Liptak AM tel: 780-479-1091

Duszpasterstwo młodzieży – Youth ministry
Sr. Rafała Duraj AM tel: 780-479-1091

Sodalicja Różańcowa
Jadwiga Bartosek tel: 780-475-5836

Grupa Miłosiernego Samarytanina
Krystyna Cichowska tel: 780-476-1229

Grupa Najdroższej Krwi Chrystusa
Bożena Drożdż tel: 780-487-0089

Rycerze Kolumba/Knights of Columbus

John Paul II Council #11334
Kazimierz Zięba tel: 780-719-4089
Br. Anthony Kowalczyk Assembly #3367
Janusz Cholewa tel: 780-720-1283

Parafia Matki Bożej Królowej Polski

Our Lady Queen of Poland Parish
9906-83 Avenue, Edmonton, AB, T6E 2C1,
tel: 780-439-8800; Msze święte niedzielne: sobota, g. 5:00 pm (Eng.), niedziela: 9:00 am, 11:00 am (po polsku)

Siostry Imienia Jezus

Sr. Małgorzata Ławicka, przełożona tel: 780-440-1082

Przynależność do parafii

Parafia Różańca Świętego została powołana do istnienia dla polskich emigrantów i ich rodzin mieszkających w Edmonton i okolicach. Jesteśmy parafią etniczną (personalną). W związku z tym, dla sprawnego funkcjonowania parafii, prosimy o zarejestrowanie się w biurze parafialnym. Prosimy również o regularne wspieranie materialne parafii.

Becoming a member of our parish

Holy Rosary Parish was established for Polish immigrants and their families, who settled in Edmonton and the surrounding area. We are an ethnic parish. We are open to everyone. In order to serve you better, if you are attending our Church, we kindly ask you to register at the Parish Office. We also ask for regular material support of the parish.

Parafia Różańca Świętego
Holy Rosary Parish



11485 - 106 Street, Edmonton, Alberta T5G 2P8 tel.: 780 477 2450
e-mail: hrp@caedm.ca website: www.hrp.ca

Duszpasterstwo prowadzą Misjonarze Oblaci Maryi Niepokalanej
The Missionary Oblates of Mary Immaculate

Fr. Tomasz Kościński, OMI
Proboszcz/Pastor

Współpraca duszpasterska: ***Siostry Służebniczki Najświętszej Maryi Panny***

30 Niedziela Zwykła/30th Sunday in Ordinary Time, September 25th, 2026
Uroczystość Wszystkich Świętych/ All Saints, November 1st, 2026
32 Niedziela Zwykła/32nd Sunday in Ordinary Time, November 8th, 2026
33 Niedziela Zwykła/33rd Sunday in Ordinary Time, September 15th, 2026

Msze Święte Niedzielne / Sunday Masses

Sobota / Saturday - 6:00 pm Polish
Niedziela / Sunday - 9:00 am English
10:30 am; 12:15 pm Polish

Msze Święte w dni powszednie / Weekday Masses

Wtorek / Tuesday;
Środa / Wednesday; Piątek / Friday - 7:00 pm Polish
Czwartek / Thursday - 7:00 am Polish
Nie ma Mszy św. w poniedziałki

Biuro Parafialne/Parish Office

sekretarka/secretary: Bogumiła Wójcik

Wtorek / Tuesday: 9:00 am - 3:00 pm
Środa / Wednesday: 10:00 am - 6:00 pm
Czwartek / Thursday: 9:00 am - 3:00 pm
Piątek / Friday: 9:00 am - 2:00 pm

Pierwszy piątek miesiąca – o g. 6:00 pm adoracja Najświętszego Sakramentu i okazja do spowiedzi świętej. Msza święta o g. 7:00 pm, a po niej nabożeństwo do Najświętszego Serca Pana Jezusa.

Sakrament Chrztu

Chrzcimy dzieci praktykujących katolików. Aby zgłosić dziecko do chrztu konieczne jest spotkanie z o. Proboszczem i ustalenie szczegółów co najmniej miesiąc wcześniej. Obowiązuje kurs przygotowawczy dla rodziców i chrzestnych dostępny na stronie **https://catholicbaptismprep.com**

Sakrament Pojednania

Dostępny pół godziny przed każdą Mszą świętą.

Sakrament Małżeństwa

Ślub należy zgłosić przynajmniej 6 miesięcy przed planowaną datą jego zawarcia.

Sakrament Chorych

Odwiedziny chorych na prośbę osoby zainteresowanej albo najbliższych krewnych takiej osoby.



Nabożeństwo do Matki Bożej Nieustającej Pomocy- w każdą środę o g. 18:30 pm.

Nabożeństwo ku czci Miłosierdzia Bożego - w każdy ostatni piątek o g. 18:30 celebrujemy nabożeństwo ku czci Bożego Miłosierdzia. Przed wystawionym Najświętszym Sakramentem modlimy się Koronką do Bożego Miłosierdzia.

Pierwsza sobota miesiąca – o g. 8:00 am Msza święta w intencji wynagrodzenia Niepokalanemu Sercu Maryi za grzechy nasze i całego świata. Po Mszy świętej Nabożeństwo do Niepokalanego Serca Najświętszej Maryi Panny.

Sacrament of Baptism

To register a child for baptism, it is necessary to meet with Fr. Pastor and arrange the details at least one month in advance. Baptism preparation course is mandatory for parents and godparents, available at **https://catholicbaptismprep.com**

Sacrament of Reconciliation

Available half an hour before all Masses.

Sacrament of Marriage

Marriage preparation process must start at least 6 months before the planned date.

Sacrament of the Sick

We visit the sick at the request of the person concerned or the next of kin of such a person.

Mass Intentions

30 Niedziela Zwykła/*30h Sunday in Ordinary Time*
Sobota/*Saturday - October* 24/ października
18:00 - Za + Pawła Smolińskiego (5 rocz.) - *rodzina*

Niedziela/*Sunday – October* 25/października
09:00 - For the living and deceased parishioners
10:30 - Za żywych i zmarłych członków Klubu Męskiego
12:15 - Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalsze błogosławieństwo Boże dla rodziny Makarewicz

Poniedziałek/*Monday - October 26/* października
Nie ma Mszy św./ *No Mass*

Wtorek /*Tuesday – October 27/* października
19:00 - Za ++ Lucynę i Czesława Dzwonkowskich oraz dziadków z obu stron — *córka z rodziną*

Środa/*Wednesday - October 28/* października
19:00 - Za ++ z rodziny Giczewskich

Czwartek/*Thursday - October 29/* października
07:00 – Z okazji imienin Matki Violetty– *Siostry Służebniczki*

Piątek/*Friday - October 30/* października
19:00 - W intencjach zbiorowych

Wszystkich Świętych/All Saints Day– *November1/* listopada
Sobota/*Saturday - October 31/ października*
18:00 - Za + Józefa Jucha (30 rocz.) - *syn z rodziną*

Niedziela/*Sunday – November 1/* listopada
09:00 - For the living and deceased parishioners
10:30 - Za ++ Zofię i Pawła Sosińskich oraz Marię i Mieczysława Muras
12:15 - Za ++ rodziców: Władysława i Helenę oraz rodzeństwo Andrzeja i Grażynę

Wszystkich Wiernych Zmarłych/*All Soul's Day*
Poniedziałek/*Monday - November 2/* listopada
10:00 - Za ++ wspominanych w tegorocznych wypominkach
19:00 - Za ++ wspominanych w tegorocznych wypominkach

Wtorek/*Tuesday* –November *3/* listopada
19:00 - Za + Marka Krawczyk – *żona z rodziną*

Środa/*Wednesday* - November 4/ listopada
19:00 - Za ++ z obu stron - *Jadwiga i Andrzej Makarewicz*

Czwartek/*Thursday - November 5/ l*istopada
07:00 - Za ++ Teresę Kosobudzki (2 rocz.) i Darka Antonow (29 rocz.)

Pierwszy Piątek/First *Friday* – November *6/* listopada
19:00 - W Intencjach zbiorowych

Pierwsza Sobota /*First Saturday*– November *7/* listopada
08:00 - W intencji wynagrodzenia Niepokalanemu Sercu Maryi za grzechy nasze i całego świata

32 Niedziela Zwykła/*32nd Sunday in Ordinary Time*
Sobota/*Saturday—November 7/* listopada
18:00 - Za ++ Richarda Jankowskiego, rodziców, rodzeństwo z obu stron, krewnych i znajomych

Niedziela/*Sunday* – November *8/* listopada
09:00 - For ++ Marian Opara, his parents and parents in law
10:30 - Za + Genowefę Głód– córka z rodziną
12:15 -Za ++ rodziców i rodzeństwo z obu stron oraz Zofię i Tomasza Dryka - *Krystyna i John*

Poniedziałek/*Monday - November 9/* listopada
Nie ma Mszy św./ *No Mass*

Wtorek /*Tuesday* – November *10/* listopada
16:30 - Za przedszkolaków i ich rodziny - *Siostry Służebniczki*
19:00 - Za ++ Alberta, rodziców Irenę i Władysława oraz Marię i Donata

Środa/*Wednesday - November 11/* listopada
19:00 - O zdrowie i wiarę w rodzinie – *Maria*

Czwartek/*Thursday - November 12/* listopada
07:00 – Za ++ z rodziny Zachemskich i Strzępów- *Nellie i Stanisław Sky*

Piątek/*Friday - November 13/* listopada
19:00 - W intencjach zbiorowych

33 Niedziela Zwykła/*33rd Sunday in Ordinary Time*
Sobota/*Saturday - November 14/* listopada
18:00 - Za + Czesława Guziak (2 rocz.)

Niedziela/*Sunday – November 15/*listopada
09:00 - For + Wanda Luczak
10:30 - Za + Marię Chernetski (15 rocz.) - *córki z rodzinami*
12:15 - Dziękczynna z ok. 40 rocz. ślubu Krystyny i Jana

Nasza ofiarność/*Our Generosity:*
Niedzielne składki/*Sunday Offerings*: 4 października/*October 4th*- $ 3,334.50 *;* 11 października/*October 11*- $3,702.00*;* 18 października/*October 18th* - $4, 688.00; Na/*For Maintenance and Repairs*- $ 2,115.00. Na/ *For Together We Serve* - $2,354.00. *Bóg Zapłać!*

Druga składka/*Second Collection*: 1 listopada/*November 1st* na/ *for Together We Serve;*15 października/*October 15th for Maintenance and Repairs.* Prosimy o wsparcie.
May God bless you all for supporting our church.

Odeszli do Pana/*Called Home to the Lord*
+ Halina Ciećko Sawicka (78), Janusz Janiszewski (70)
Wieczny odpoczynek racz im dać Panie…
Eternal rest grant onto them o Lord…

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

Niedzielne Obiady/Kawy w Sali parafialnej
25 października – Grupa Młodzieżowa; 1 listopada - Rycerze Kolumba IV stopnia; 8 listopada - Związek Podhalan
15 listopada – Rycerze Kolumba; 22 listopada – Klub Seniora 2004

Różaniec w pierwszym tygodniu listopada (za zmarłych wspominanych w tegorocznych wypominkach) będzie odmawiany w poniedziałek, wtorek, środę i piątek **o g. 18:30. Wystawienie Najświętszego Sakramentu od g. 18:00.**
We wtorek Różaniec poprowadzi Sodalicja Różańcowa, która prowadzi też Różaniec jak zawsze w niedziele o g. 10:00.
25 i 27 października – Róża 3, 1 i 3 listopada -Róża 4, 8 i 10 listopada - Róża 1, 15 i 17 listopada - Róża 2.

Sakrament Bierzmowania – spotkanie organizacyjne dla rodziców odbędzie się w niedzielę **1 listopada** po Mszy św. o g. 12:15 czyli około **13:00** w salce Rycerzy Kolumba Obecność jednego z rodziców obowiązkowa.

Alby Pierwszokomunijne z poprzednich lat – osoby posiadające używane alby, (nie potrzebują już alb na rocznicę Komunii) proszone są o podarowanie lub odsprzedanie alb ($50) do parafii. Prosimy o kontakt z biurem.

Wypominki – kopertki na wypominki są już dostępne przy drzwiach wejściowych. (na stoliku). Prosimy o wypisanie imion zmarłych i wrzucanie kopertek do skrzynki znajdującej się przed ołtarzem. Imiona zmarłych polecanych w wypominkach nie będą odczytywane, jednak przez cały pierwszy tydzień listopada będziemy się za nich modlić odmawiając Różaniec. W ich intencji będą również sprawowane Msze święte przez Ojców Oblatów przez cały miesiąc listopad.

Co to jest odpust? Grzech ciężki zamyka ludziom drogę do życia wiecznego i właśnie ten jego skutek nazywamy „karą wieczną". Kara ta wraz z winą za popełniony grzech, zostaje zgładzona w sakramencie pojednania. Niestety jednak, człowiek jest przywiązany do świata i stworzeń w sposób nieuporządkowany, dlatego też często stawia Boga na drugim planie w swoim życiu i w ten sposób popełnia grzechy. One z kolei powodują zaciągnięcie kar doczesnych, za które można odpokutować już na ziemi, albo dopiero w czyśćcu. Ogromną pomocą są w tym wypadku odpusty ofiarowywane za zmarłych.

Jak zyskać odpust zupełny za zmarłych (1-8 listopada)
W dniach od 1 do 8 listopada za pobożne (czyli modlitewne) nawiedzenie cmentarza z równoczesną modlitwą za zmarłych – możemy codziennie uzyskać odpust zupełny, który można ofiarować wyłącznie za zmarłych (za nawiedzenie cmentarza w inne dni – odpust cząstkowy, również wyłącznie za zmarłych). **Odpust zupełny zyskujemy tylko raz dziennie. Warunki uzyskania odpustu zupełnego:** (1)Wzbudzić intencję jego otrzymania, (2) Być w stanie łaski uświęcającej, (3)Wyzbyć się przywiązania do jakiegokolwiek grzechu, (3) Przyjąć w tym dniu Komunię Świętą, (4) Odnowić jedność ze wspólnotą Kościoła poprzez odmówienie: „Ojcze nasz", „Wierzę w Boga" oraz modlitwy w intencjach bliskich Ojcu Świętemu (np. „Zdrowaś Maryjo").

Światowe Dni Młodzieży w Korei Południowej- 29/07/2027 - 8/08/2027 roku. Osoby zainteresowane wyjazdem prosimy o zgłoszenie się **do 30 października 2026 r. Pierwsza wpłata: $300**. Po więcej informacji prosimy o kontakt z **s. Rafałą**. Szczegóły na plakacie z tyłu kościoła.

Bal Wszystkich Świętych - nasze parafianki : Natalie (14 lat) i Emily (12 lat) Mergl organizują tegoroczny bal w sali parafialnej kościoła St. Clare (6310-118 Ave). Zapraszają wszystkie dzieci z naszej parafii wraz z rodzicami do uczestnictwa oraz proszą parafian o wsparcie tego przedsięwzięcia. Wiecej informacji można znaleźć na tablicach z tyłu kościoła oraz pod adresem allsaintsball@outlook.com

W POLONII

Parafia użycza miejsca w biuletynie na ogłoszenia „W Polonii" ale nie bierze odpowiedzialności za treść zawartą w ogłoszeniach.

Kongres Polonii Kanadyjskiej - Okręg Alberta zaprasza na Akademię z okazji Święta Niepodległości, która odbędzie się w niedzielę **8 listopada 2026 r. o godzinie 15:00** w Domu Polskim, 10960-104 Street. Tego dnia Akademię poprzedzi okolicznościowa Msza Święta. Odbędzie się ona w kościele Matki Bożej Królowej Polski o godzinie 11:00.

Polish Heritage Society of Edmonton, ogłasza nabór wniosków o stypendium dla studentów uczelni wyższych. Szczegółowe informacje można znaleźć na stoliku przy wejściu do kościoła oraz na stronie www.phse.ca.
Termin składania wniosków: do 31/10/2026 r.

Klub Seniora 2004 - zebranie sprawozdawcze w sobotę 7 listopada o g. 14:30 w sali parafialnej.

Klub Męski - zebranie członków w sobotę 14 listopada o g. 14:30 w sali parafialnej.

Mazurka Music and Art Society zaprasza Polonię na kolejne dwa koncerty w nowym sezonie artystycznym 2026/27.

Koncert - "BOHEMIAN FANTASY", recital fortepianowy w wykonaniu czeskiego pianisty Borysa Krajnego, oraz wystawa obrazów czeskiej artystki Urmili Daz, odbędzie się w niedzielę 1 LISTOPADA, godz.15:00, **First Baptist Church, 10031-109 St NW**

Koncert - "CHOPIN" - recital fortepianowy w wykonaniu Mikołaja Warszyńskiego, oraz wystawa sztuki Alicji Warszyńskiej, odbędzie się w niedzielę 22 LISTOPADA, godz.15:00, **First Baptist Church, 10031-109 St NW** . Bilety przy wejściu lub na Eventbrite: $30 normalne, $20 seniors, $10 students. (www.mazurkamusicandart.com)

Do wynajęcia są mieszkania w Domu Weterana. W rent wliczone są: woda, światło, gaz. Więcej informacji u biurze Weteranów. Tel: 780. 475.9366.
Klub Seniora Biały Orzeł zaprasza na **Jesienną Zabawę, 7 listopada** do Domu Polskiego. Koktail -18:00, Kolacja -19:00 Zabawa - 20:30. DJ – Jacek Placek. Bilety ($65 z kolacją, $15 bez kolacji) dostępne u Jurka 780.456.0542 i Zbyszka 780.465.4740 lub 587.591.1727.

PARISH ANNOUNCEMENTS

First Communion Albs – if you have a used alb that you no longer need for the first Communion Anniversary, please consider donating it or selling it to the parish for $50. Please contact the parish office.

Sacrament of Confirmation - information meeting will take place on **Sunday November 1st** after the Mass that starts at 12:15 pm so approximately at **1:00pm** in the Knights of Columbus room.

Prayers of Remembrance for the Deseased – envelopes for remembrance prayers are available by the main entrance to our church. Please write the names of the deceased on the envelopes and place them in the basket/box situated in front of the altar. The names of the deceased will not be read out, but throughout the first week of November we will pray for them during the recitation of the Rosary. Holy Masses will also be celebrated for their intentions by the Oblate Fathers during the entire month of November.

What is plenary indulgence? Grave sin closes the way to eternal life for people, and it is this effect that we call "eternal punishment." This punishment, along with the guilt for the sin committed, is removed in the sacrament of reconciliation. Unfortunately, however, man is attached to the world and its creatures in a disorderly way, which is why he often puts God in the background of his life and thus commits sins. These, in turn, result in temporal punishments, for which one can do penance either on earth or in purgatory. Indulgences offered for the dead are of great help in this case.

How to get a plenary indulgence for the dead (November 1-8)
From November 1 to 8, for a pious (i.e. prayerful) visit to the cemetery with simultaneous prayer for the dead - we can gain a plenary indulgence every day, which can be offered only for the dead (for visiting the cemetery on other days - a partial indulgence, also only for the dead). **We gain a plenary indulgence only once a day. Conditions for gaining a plenary indulgence:** (1)To raise an intention to receive it, (2) To be in the state of sanctifying grace, (3)To renounce attachment to any sin, (3) To receive Holy Communion on this day, (4) To renew unity with the community of the Church by reciting: "Our Father," 'I believe in God,' and prayers for intentions close to the Holy Father (e.g., 'Hail Mary').

World Youth Day (South Korea) July 29 - August 8, 2027. Anyone interested in going is asked to register by **October 30, 2026.** Initial deposit: $300. For further information, please contact Sister Rafała. Details can be found on the poster at the back of the church.

All Saints' Ball – our young parishioners, Natalie (14 y.o.) and Emily (12 y.o.) Mergl, are organizing this year's All Saint's Ball, which will take place in the parish hall at St Clare's Church (6310 -118 Ave). They warmly invite all the children of our parish and their parents, to participate and encourage our parishioners to support this wonderful initiative. For further information please see the notice boards at the back of the church or contact organizers at: allsaintsball@outlook.com